

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 9 (1948)

**Heft:** 9

  

**Artikel:** Sommets de la musique

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-956219>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erfolg den Luzerner Internationalen musikalischen Festwochen treu geblieben. Einen sozialen Gedanken möchte der Berichterstatter aber nicht ganz unterdrücken, bei aller Anerkennung der riesigen finanziellen Verpflichtungen, die die Organisation solcher Elitekonzerte auf internationaler Basis mit sich bringt: wenn man für eine einstündige, mit ein paar Bläsern durchgeführte Nachtmusik auf einem Stuhl im Freien als gewöhnlicher Sterblicher 9 Franken, auf einem guten Platz im Sinfoniekonzert fast 30 Franken zahlen muß, da steigen einem doch Bedenken auf. Denn dadurch sind Hunderte von begeisterten Musikfreunden aus materiellen Gründen einfach davon ausgeschlossen. Die Radioübertragung eines großen Teiles der Darbietungen stellt ja einen gewissen Ausgleich dar; aber einmal waren auch diesmal nach zugekommenen Berichten die Uebertragungen nicht stets wirklich einwandfrei, andererseits sind ja im Programm vorwiegend ältere, z. T. allbekannte Werke gebracht worden. Was also diese sehr hohen Eintrittspreise bedingt, waren die außerordentlich hohen Kosten für Orchester, Dirigenten und Solisten. Aber in unserm Lande sollte irgendwie versucht werden, eine Grenze einzuhalten in bezug auf «Uerschwinglichkeit» echter und tiefer Kunstgenüsse durch den «Mittelbemittelten», denn es kann nicht Aufgabe des schweizerischen Musiklebens sein, allzu exklusive Veranstaltungen als Elemente des öffentlichen Musiklebens durchzuführen. Das Wohlwollen der Organisatoren gegenüber der Presse sei zum Schluß noch besonders hervorgehoben. Chz.

## SOMMETS DE LA MUSIQUE

C'est le titre de la version française d'un ouvrage sur la musique qui a obtenu un brillant succès aux Pays Bas et dans les régions de la langue néerlandaise. Il s'agit d'un volume de vulgarisation de connaissances musicales, destiné aux amateurs et réunissant dans un ordre alphabétique des petites notices de quelques lignes ou de grands articles d'une vingtaine de pages sur tout ce qui peut intéresser un mélomane. Un an après la parution du livre dont l'auteur est un musicologue hollandais, M. C. Höweler, et qui portait le titre «XYZ der Muziek» (Utrecht 1938), une seconde édition s'est avérée nécessaire, et depuis, sept éditions en tout ont été épuisées. En 1947, les Editions Daphné à Gand (Belgique) publièrent une version française, rédigée par M. R. Harteel. C'est cette édition que nous avons sous les yeux et que nous voudrions recommander aux lecteurs de langue française de «Sinfonia». Avec intention, l'auteur n'a point du tout essayé de donner un dictionnaire tant soit peu «complet», mais plutôt un choix judicieux d'articles relatifs aux termes et aux expressions en langue étrangère, mais d'usage général, et surtout aux grands maîtres de la musique et aux principales de leurs oeuvres. De questions «techniques», de détails biographiques, il n'y en a que dans la

mesure du stricte nécessaire. Quant à la sélection des compositions à être commentées, elle a été déterminée par la matière du répertoire courant. Ni les maîtres modernes, ni la musique de Jazz ne sont négligés. Ce livre n'est donc pas une Encyclopédie mais un recueil utile et soigneusement établi d'informations sur les maîtres, les oeuvres, les styles de la musique.

L'édition française contient plus de mille colonnes, à peu près 135 illustrations (portraits de compositeurs, instruments de musique) et une table thématique formant un précieux supplément, réunissant les thèmes principaux de toutes les symphonies de Beethoven, de la Symphonie fantastique de Berlioz, des Symphonies de Brahms, de la Symphonie de César Franck, des trois dernières Symphonies de Mozart, de la Symphonie inachevée de Schubert et du «Par-sifal», de «L'Anneau du Niebelung» et de «Tristan et Yseult» de Wagner.

Parmi les articles d'intérêt particulier pour l'amateur d'orchestre nous citerons les suivants: anche, Lewis Armstrong (trompette nègre), J.-S. Bach (26 colonnes!) et ses concertos Brandebourgeois, Bartók, basson, Beethoven, ses ouvertures et symphonies, Benoit (le compositeur belge, le plus important du XIXe siècle), Berg, Berlioz et ses poèmes symphoniques, Bizet et ses suites orchestrales, blues, Borodine, Brahms, ses sérénades et symphonies, Bruckner et quelques-unes de ses symphonies, Chopin, clarinette, contrebasse, cor, Corelli, Debussy et ses compositions symphoniques, Delibes, Divertimento, Dukas, Dvorák, Elgar, Duke Ellington, Franck et sa symphonie, Fugue, Gluck, Gounod, Granados, Grieg, Haendel, hautbois, Haydn et ses symphonies, Hindemith, Honegger, instrumentation, instruments, Janacek, jazz, Lalo, Leoncavallo, Liszt, et ses compositions pour orchestre, Lully, Mahler et ses symphonies, Mascagni, Massenet, Mendelssohn, Monteverdi, Moussorgsky, Mozart, negro-spirituals, Offenbach, orchestre, oratorio, Passion, Prélude, Puccini, Ravel, Reger, Respighi, Rimski-Korsakov, Rossini, Saint-Saëns, Schubert et ses symphonies, Schumann, Sibelius, Smetana, sonate, J. et R. Strauß, Stravinski, swing, tambour, Tchaïkovsky et ses oeuvres pour orchestre, Thomas, trombone, trompette, tuba, Verdi, violon, Vivaldi, Wagner, Weber et ses ouvertures, Weill, Wolf etc.

Ceux qui voudront approfondir leurs connaissances dans la domaine des instruments et de la musique pour orchestre, trouveront dans «Sommets de la musique» maintes indications utiles, clairement formulées. Chz.

## Musikalische Neuerscheinungen — Bibliographie musicale

Leopold Nowak, **Te Deum laudamus**, Gedanken zur Musik Anton Bruckners. Mit Notenbeispielen. Verlag Herder, Wien 1947 (96 Seiten, Preis 38.60 Schilling).

Bruckners gewaltiges «Te Deum» war eigentlich die erste große Komposition mit der der schlichte, bäuerlichem Denken und bäuerlicher Art (im besten Sinne des Wortes) zeitlebens treu gebliebene Meister 1886 seinen ersten